



! " # \$ % &

' ()) %* +
*,

-

"

./

+ 3 (\$ " 0 4 1/ # " "\$4 /" "
%& t e l l e q u ' a m e n d é e p a r l e P r o
- 5 *

6 10 # " "
1 0 "/ & "

Date d'entrée en vigueur
à l'égard & *

' - 5 * ' 6 "
6 7 8

9 (((/ / 4 10 +

+ 4 " / /!
:" \$ + 1 \$ + \$. < \$) \$ +
= 8 > " \$ 9 ",? 1 \$ -, @ 10 : / > "
A+6-



1(# " \$! " # \$ %) " B

" 4 # " \$ 4 ! " # \$ % &

CCCCCCCCCCCCCCCC

' 1 6
' 6

! "# "

6 ((1 (8 # ((/ " 1 = "
:" B :# / - 8 # (B+ "" BB

+ 1 # D E 1 1 " / B 8" B !B " B (" 1 :
1 \$ " 1 ! ! " / B 8 # " (/ " 1 :
+ = " " : 1 / \$ 18 = # " %) " B
\$ / 1 1 !B F \$ 1 F * = (Hereafter the " am
Convent Done"), 1 # 1 = + / : " B :# / - 8 #
(+ " !B Country reports# (her)eaofr B" tGe

Considering that Switzerland's legal obligation under
8 ! 1 ! # # () " B \$ D 8
1 / 1 # 8 # (/ D 1 G D
" B (1 + !G * \$ D E 1 D

+ 1 # \$ " " \$ / 1 1 + ((((B
1 / 1 8 ! 1 ! # # () " B
(D # D / 1 1 + 1 ((F
) " B (B (D # D / 1 1 + 1 (# 8 #
F BG

+ 1 # : (+ / 1 1 1 (B D / F / B
/" " B # / 1 1 + (((1 /
8 ! 1 # 8 G

= 1 (" (/ / B B ! !B' 1 & " 1 / 1 1 + D
8 ! 1 # 8 (1 # & " # & " 1 (D / 1 1
(((1 \$ B > " \$ 1 # & " 1 (D +
(1 # B B 1 1 /

&" 1 (8 ! 1 ! # # # 8 # () "
 B G
 : H D 1# # 8 # F/ 1B1 + D " 1 ! ! (/
 " 1 : (/ 1 1 + :# 1/ (/ D F B D (/
 8 ! 1 # 8 1 (! G / 1 1 + (!
 1 # 1 ((! G
 I" H D 1# # \$ (\$ D F B / 1 1 + D " 1 !
 (/ " 1 : (/ 1 1 + :# /1 8 # F B D / 1 1
 (! F 1 8 ! # 1 8 1 (! G / 1 1
 + (/ # B (&" 1 " B ! B 1 B " 1 : (#
 / 1 1 + 1 :# / ! # 1 ! B / :# (/ \$ " 1 #
 1 # 8 1 (1 # &" 1 1 \$
 1 # 8 (# &" 1 D " (/ G
 D E 11 / 1 1 + ((1 D /
 :# / (1/ " :# / ! D D E 11 \$ (/
 F 1 # / 1 1 + D " (/ # &" 1 (/

% **consignée dans une Note verbale de la Délégation**
 % % &% % % ' % !
 " "

Déclaration relative à la date d'effet pour les éc
multilatéral entre Autorités compétentes portant sur

+ tant que la Suisse a l'intention de commencer à é
 pays par pays à partir de 2018 et que, pour être e
 renseignements en vertu de l'article 16 de la /Cônventi
 en matière fiscale, faite à Strasbourg le 25 janvier
 4 F * / , 3 J+ / 1K, la Suisse a signé l'Ac
 : " t/entes portant sur l'échange de ~~des~~ ~~déc~~ ~~Ac~~ ~~cat~~ ~~d~~ p
 * & G

Considérant que l'obligation légale de la Suisse en v
 pays par pays portant sur" les périodes d'impositi "\$
 l'absence de période d'imposition, pour l'assistance
 prenant naissance à partir de 2018, et qu'en* c'e qui c
 1 ! # (" "\$ " / " >" /
 1 B B >" " (" / G

Considérant que, conformément à son article 28(6) amendé
 administrative couvrant les périodes d'imposition qui
 l'année qui suit celle durant laquelle la Convention
 Partie ou, en l'absence de, périodes s'applique à l'assis
 des obligations fiscales prenant naissance le 1er jan
 durant laquelle la Convention amendée est entrée en v

Considérant que l'article 28(6) de la Convention ame
 convenir que la Convention amendée prendra effet pou
 portant sur des périodes d'impositi"onGou des obligat

+ >" \$ " 1 + / 1 \$ 1 # / " M
une juridiction que pour les périodes d'imposition o
" >" + / 1 ! >" \$ >" \$ &" 1
émettrices pour lesquelles la Convention vient d'ent
" 1/ "8 &" 1 1 1 x" " "
les obligations fiscales prenant naissance le 1er jan

Reconnaissant qu'une Partie existante à la Conventi
Partie des renseignements en vertu de l'Article 6 de
concerne des périodes d'imposition ou des obligation
Convention amendée si les deux Parties déclarent s'en

Reconnaissant en outre qu'une nouvelle Partie à la C
F & te des renseignements en vertu de de' d' r' tAicœ d6
pour ce qui concerne des périodes d'imposition ou des
dans la Convention amendée si r' s' s' u' r' e' u' l' x' a' p' p' l' i' i' e' s' t' i' d' e' r' c' l' a' r' e'
d' effet;

Confirmant que la capacité d'une juridiction de trans
l'article 6 de la Convention amendée et de l' Accord e
1 1 1 1 &" 1 / >" B (#" \$ >"
périodes d'imposition ou les obligations fiscales
/ G

N " 1 l a" Convention amendée aura effet, conformé
l'assistance administrative en vertu de l' Accord ent
/ 1 >" (1 1 / \$ >" i o des d'imposition
! # (1 &" 1 1 "8 >" # /